



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Non-Public Funds Staff Regulations

Règlement sur le personnel des fonds non- publics

SOR/82-361b

DORS/82-361b

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting the Appointment of Persons to the Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces			Règlement concernant la nomination des membres du personnel des fonds non-publics, Forces canadiennes	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	APPLICATION	1	2	APPLICATION	1
3	GENERAL	1	3	DISPOSITION GÉNÉRALE	1

Registration
SOR/82-361b March 26, 1982

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Non-Public Funds Staff Regulations

P.C. 1982-942 March 25, 1982

Whereas the Public Service Commission has decided that it is not practicable nor in the best interests of the Public Service to apply the provisions of the *Public Service Employment Act* to positions and employees of the Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces;

And Whereas the Public Service Commission has further decided that it is desirable to make the annexed Regulations prescribing how such positions and employees shall be dealt with.

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Public Service Commission, is pleased hereby

(a) pursuant to section 39 of the *Public Service Employment Act*, to make the annexed *Order approving the exclusion by the Public Service Commission of all positions and employees of the Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces from the operation of the Public Service Employment Act*; and

(b) pursuant to subsection 35(1) of the *Public Service Employment Act* to make the annexed *Regulations respecting the appointment of persons to the Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces*.

Enregistrement
DORS/82-361b Le 26 mars 1982

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Règlement sur le personnel des fonds non-publics

C.P. 1982-942 Le 25 mars 1982

Vu que la Commission de la Fonction publique a décidé qu'il n'est ni praticable ni dans les meilleurs intérêts de la Fonction publique d'appliquer les dispositions de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique* aux postes et aux employés du personnel des fonds non-publics, Forces canadiennes;

Et vu que la Commission de la Fonction publique a en outre décidé qu'il est souhaitable d'établir le règlement statuant sur la façon de procéder à l'égard de ces postes et de ces employés, ci-après.

À ces causes, sur avis conforme de la Commission de la Fonction publique, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil

(a) en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*, d'établir le *Décret approuvant l'exclusion par la Commission de la Fonction publique de tous les postes et les employés du personnel des fonds non-publics, Forces canadiennes, de l'application de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*, ci-après; et

(b) en vertu du paragraphe 35(1) de la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*, d'établir le *Règlement concernant la nomination des membres du personnel des fonds non-publics, Forces canadiennes*, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING THE APPOINTMENT
OF PERSONS TO THE STAFF OF THE NON-
PUBLIC FUNDS, CANADIAN FORCES

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Non-Public Funds Staff Regulations*.

APPLICATION

2. These Regulations apply only in respect of persons to whom the *Non-Public Funds Staff Exclusion Approval Order* applies.

GENERAL

3. The Minister of National Defence may appoint such persons as he deems proper to the Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces.

RÈGLEMENT CONCERNANT LA NOMINATION
DES MEMBRES DU PERSONNEL DES FONDS
NON-PUBLICS, FORCES CANADIENNES

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur le personnel des fonds non-publics*.

APPLICATION

2. Le présent règlement ne s'applique qu'aux personnes visées par le *Décret approuvant l'exclusion du personnel des fonds non-publics*.

DISPOSITION GÉNÉRALE

3. Le ministre de la Défense nationale peut nommer les personnes qu'il juge convenables pour le personnel des fonds non-publics, Forces canadiennes.